

Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007



Дата ревизии: 14.06.2023

Textar Brake fluid DOT 4LV

страница 1 из 9

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике

Идентификатор продукта

Textar Brake Fluid DOT 4LV

Код продукта:

95006000
95006100
95006200
95006300

Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

Использование вещества/смеси

Гидравлические (функциональные) жидкости

Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	TMD Friction Services GmbH	
Улица:	Schlebuscher Str. 99	
Город:	D-51381 Leverkusen	
Телефон:	+49 (2171)703-0	
Электронная почта:	serviceline@tmdfriction.com	
Контактное лицо:	Hr. Beier	Телефон: +49 (2171)9113-7373
Электронная почта:	serviceline@tmdfriction.com	
Интернет:	www.tmdfriction.com	

Аварийный номер телефона: GIZ Bonn: +49 (0)228-19240 (24/7)

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

Классификация вещества или смеси

СГС (ГОСТ 32419, 32423, 32424, 32425)
Репродуктивная токсичность: Регр. 2

Элементы маркировки

СГС (ГОСТ 31340-2013)

Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

Трис[2-[2-(2-метоксиэтокси)этокси]этил]ортоборат

Сигнальное слово: Осторожно

Пиктограмма:



Указание на опасность

H361 Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на способность к деторождению или на неродившегося ребенка.

Предупреждения

P101	При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта.
P102	Хранить в недоступном для детей месте.
P280	Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/средствами защиты глаз/лица.
P308+P311	ПРИ подозрении на возможность воздействия обратиться за медицинской помощью.

Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007

TEXTAR
BRAKE TECHNOLOGY

Дата ревизии: 14.06.2023

Textar Brake fluid DOT 4LV

страница 2 из 9

P405 Хранить в недоступном для посторонних месте.
P501 Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Другие опасности

Этот материал горюч, но не является легко воспламеняющимся.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

Смеси

Опасные компоненты

Номер CAS	Номер РПОХБВ	Название	Часть
		Классификация (СГС (ГОСТ 32419, 32423, 32424, 32425))	
30989-05-0	WT-010601	Трис[2-[2-(2-метоксиэтокси)этокси]этил]ортоборат	50 - < 55 %
		Repr. 2; H361	
143-22-6	WT-002988	2-[2-(2-бутоксиэтокси)этокси] этанол	1 - < 5 %
		Eye Dam. 1; H318	
9004-77-7	WT-001807	альфа-Бутил-омега-гидроксиполи(окси-1,2-этандиил)	1 - < 5 %
		Eye Irrit. 2; H319	
111-77-3	WT-001926	2-(2-метоксиэтокси)этанол	1 - < 3 %
		Repr. 1B; H360	

SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Название	Часть
	SCL, M-фактор и/или ATE	
143-22-6	2-[2-(2-бутоксиэтокси)этокси] этанол	1 - < 5 %
	Eye Dam. 1; H318: >= 30 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 20 - < 30	
9004-77-7	альфа-Бутил-омега-гидроксиполи(окси-1,2-этандиил)	1 - < 5 %
	Eye Irrit. 2; H319: >= 20 - 100	
111-77-3	2-(2-метоксиэтокси)этанол	1 - < 3 %
	Repr. 1B; H360: >= 3 - 100	

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу. Ни в коем случае не вводить что-либо перорально лицу, находящемуся в бессознательном состоянии или испытывающему судороги.

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха. При плохом самочувствии обратиться к врачу.

При попадании на кожу

Смыть достаточным количеством воды. Следует незамедлительно сменить загрязненную одежду. При появлении реакции на коже обратиться к врачу. Очищать детергентами. Не применять растворители.

При контакте с глазами

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

При попадании в желудок

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды. При рвоте учитывать опасность аспирации. НЕ вызывать рвоты. Немедленно обратиться к врачу.

Дата ревизии: 14.06.2023

Textar Brake fluid DOT 4LV

страница 3 из 9

После проглатывания в большом объеме (Производитель): Немедленно обратиться к врачу. Спирт (40 %) 90 - 120 мл (2 мг/кг массы тела)

Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

Водяной туман, спиртоустойчивая пена, Сухой порошок для тушения, Двуокись углерода (CO₂).
Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя

Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Этот материал горюч, но не является легко воспламеняющимся.

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода, Двуокись углерода (CO₂), Пиролизные продукты, токсичный.

Меры предосторожности для пожарных

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат. Костюм полной защиты

Дополнительная рекомендация

подавлять газы/пары/туман с помощью водной струи. Для защиты людей и охлаждения емкостей в опасной зоне использовать разбрызгиваемую струю воды. Используя для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Общие указания

Обеспечить хорошую вентиляцию. Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. Использовать средства индивидуальной защиты.

Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал

Использовать средства индивидуальной защиты.

Оперативные службы

Носить средства индивидуальной защиты (см. раздел 8).

Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Предотвратить поверхностное распространение (например, ограждениями или гидравлическими затворами). При выбросе газа или при попадании в водоемы, почву или канализацию поставить в известность соответствующие органы.

Методы и материалы для локализации и очистки

Для сдерживания

Остановить утечку безопасным образом. Закрывать канализацию.

Для чистки

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

Очищать детергентами. Не применять растворители.

Дополнительная информация

Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

Дата ревизии: 14.06.2023

Textar Brake fluid DOT 4LV

страница 4 из 9

Ссылка на другие разделы

Безопасная работа: смотри раздел 7
Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8
Утилизация: смотри раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Обеспечить хорошую вентиляцию. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой. Не вдыхать газ/пар/аэрозоль. Использовать персональные средства защиты.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Обычные профилактические меры противопожарной безопасности.

Рекомендации по общей промышленной гигиене

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду. Составить и соблюдать план защиты кожи! Перед перерывами и в конце работы основательно вымыть руки и лицо, при необходимости принять душ. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Хранить емкость плотно закрытой. Хранить закрытым. Хранить в месте, доступном только для уполномоченных лиц. Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

Указания по совместному хранению

Не хранить вместе с: Кислота, щелочи (Основание), Окислительное средство, Средство уменьшения.

Дополнительная информация по условиям хранения

температура хранения: 18 - 23 °C

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

Параметры контроля

Дополнительные указания к граничным значениям

Пока не установлены национальные предельные значения.

Регулирования воздействия



Подходящие технические устройства управления

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

Защитные и гигиенические меры

Защита глаз/лица

Пользоваться средствами защиты глаз/лица. Защитные очки с боковой защитой (EN 166)

Защита рук

Носить соответствующие, испытанные согласно EN374 перчатки.

время проникновения (максимальное время носки): > 480 мин.

Соответствующий материал: Бутилкаучук

Толщина материала перчаток: 0,3 mm

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук)

Толщина материала перчаток: 0,2 mm

Дата ревизии: 14.06.2023

Textar Brake fluid DOT 4LV

страница 5 из 9

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер. Выбирать химически стойкие защитные перчатки в зависимости от концентрации и количества опасных веществ, а также от специфики рабочего места. Рекомендованную выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя.

Защита кожи

Использование защитной одежды.

Защита дыхательных путей

Пользоваться средствами органов дыхания.

Термические опасности

Отсутствует какая-либо информация.

Регулирование воздействия на окружающую среду

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	Жидкий
Цвет:	янтарного цвета
Запах:	характерный
Порог запаха:	не определено
Точка плавления/точка замерзания:	< -50 °C
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	> 260 °C
Горючесть:	Этот материал горюч, но не является легко воспламеняющимся.
Нижний предел экспозиции:	не определено
Верхний предел экспозиции:	не определено
Точка вспышки:	> 120 °C
Температура воспламенения:	> 280 °C
Температура разложения:	300 °C
pH:	7 - 10,5
Вязкость, кинематическая: (при 20 °C)	5 - 10 mm ² /s
Растворимость в воде:	поддающийся смешению
Растворимость в других растворителях не определено	
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	1,5
Давление пара: (при 20 °C)	1,0 hPa
Плотность:	1,02 - 1,07 g/cm ³
Относительная плотность пара:	не определено
Характеристики частиц:	неприменимо

Другие данные

Другие характеристики безопасности

Скорость испарения: (n-Бутилацетат=100) 0,01

Дополнительная информация

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

Дата ревизии: 14.06.2023

Textar Brake fluid DOT 4LV

страница 6 из 9

Реакционная способность

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

Химическая устойчивость

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

Возможность опасных реакций

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

Условия, которых следует избегать

Защищать от жары.

Несовместимые материалы, которых следует избегать

Кислота, щелочи (Основание), Окислительное средство, Средство уменьшения.

Опасные продукты разложения

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода, Двуокись углерода (CO₂), Пиролизные продукты, токсичный.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

Данные о токсикологическом воздействии

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Острая токсичность: классификация отсутствует. Может поражать почки в результате многократного или продолжительного воздействия при попадании на кожу. Может поражать почки в результате многократного или продолжительного воздействия при проглатывании.

ATE_{тix} рассчитанный

ATE (оральный) > 5000 mg/kg; ATE (кожный) > 5000 mg/kg; ATE (ингаляционный испарение) > 50 mg/l;
ATE (ингаляционный пыль/туман) > 12,5 mg/l

Раздражение и коррозия

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Предельная удельная концентрация (SCL):

CAS-№ 143-22-6:

Тяжелое повреждение глаз, Категория 1: >= 30 %

Раздражение глаз, Категория 2: 20 - < 30 %

CAS-№ 9004-77-7:

Раздражение глаз, Категория 2: >= 20 %

Сенсибилизирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на способность к деторождению или на неродившегося ребенка. (Трис[2-[2-(2-метоксиэтокси)этокси]этил]ортоборат)

Мутагенность зародышевых клеток: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенность: Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Предельная удельная концентрация (SCL):

CAS-№ 111-77-3:

Вещество, обладающее токсическим воздействием на репродуктивную функцию, Категория 1B : >= 3 %

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Дата ревизии: 14.06.2023

Textar Brake fluid DOT 4LV

страница 7 из 9

Практический опыт

Острая токсичность: классификация отсутствует.
Практический опыт/человеческий опыт: Поглощение в большом объеме (Производитель): Может поражать органы. (почки)
угнетение центральной нервной системы, Желудочнокишечные боли, Головные боли, Рвота.

Информация о других опасностях

Дополнительная информация

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

Токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.
Продукт не является: Экоотоксический.

Стойкость и разлагаемость

Продукт является биологически разлагаемым. (ОЭСР 302B)

Потенциал биоаккумуляции

По причине коэффициента распределения n-октанол/вода аккумулятивное поведение в организмах не ожидается.
(≤ 2)

Мобильность в почве

Растворимый в: Вода. При попадании в почву продукт начинает перемещаться и может вызвать загрязнение грунтовых вод.

Эндокринные разрушающие свойства

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.
Отсутствует какая-либо информация.

Другие вредные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Дополнительная рекомендация

Не допускать попадания в окружающую среду.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

Методы утилизации отходов

Рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Обращаться с загрязненными упаковками как с веществом.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

Номер ООН или идентификационный номер:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Надлежащее отгрузочное наименование:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Категория опасности при транспортировке:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

Паспорт безопасности
в соответствии с ГОСТ 30333-2007



Дата ревизии: 14.06.2023

Textar Brake fluid DOT 4LV

страница 8 из 9

Номер ООН или идентификационный номер:
Надлежащее отгрузочное наименование:
Категория опасности при транспортировке:
Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Морская доставка (IMDG)

Номер ООН или идентификационный номер:
Надлежащее отгрузочное наименование:
Категория опасности при транспортировке:
Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

Номер ООН или идентификационный номер:
Надлежащее отгрузочное наименование:
Категория опасности при транспортировке:
Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: Нет

Специальные меры предосторожности для пользователя

Отсутствует какая-либо информация.

Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

неприменимо

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Национальные предписания

Указания об ограничении деятельности:

Соблюдать указания по ограничению работ с опасными веществами согласно Закону по охране труда несовершеннолетних. Соблюдать указания по ограничению работ с опасными веществами для будущих или кормящих матерей согласно Регламенту об охране материнства.

Дополнительные данные

Дополнительно соблюдать национальные законодательные предписания!

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Редакционные примечания

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 11,15.

Сокращения и акронимы

ADR: Accord europeen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Accord europeen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation interieures)
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals
UN: United Nations
CAS: Chemical Abstracts Service
ATE: Acute toxicity estimate
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%
LL50: Lethal loading, 50%
EL50: Effect loading, 50%
EC50: Effective Concentration 50%
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate
NOEC: No Observed Effect Concentration
BCF: Bio-concentration factor
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC: Intermediate Bulk Container
ICAO: International Civil Aviation Organization
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
TI: Technical Instructions
DGR: Dangerous Goods Regulations
EmS: Emergency Schedules
DIN: German Institute for Standardisation
EN: European Standards
OECD: Organization for Economic Co-operation and Development
EC: European Commission
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic
vPvB: very persistent, very bioaccumulative
SCL: specific concentration limit

Дополнительная информация

Данные базируются на сегодняшнем уровне наших знаний, однако они не представляют собой гарантию свойств продукта и не являются основой для договорных правовых связей. Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)